

1. sz. KIEGÉSZÍTŐ TÁJÉKOZTATÁS

Tisztelt Érdeklődő Gazdasági Szereplők!

Az Első Magyar Közbeszerzési Tanácsadó Zrt., (székhely: 1051 Budapest, Hercegprímás utca 9. III/2.) az **Országos Vízügyi Főigazgatóság** (székhely: 1012 Budapest, Márvány u. 1/d, a továbbiakban: „Ajánlatkérő”) képviselőjében eljárva, az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2015. július 3. napján, **2015/S 126-230625** nyilvántartási számon megjelent ajánlati felhívással (a továbbiakban: „ajánlati felhívás”) megindított **„Vállalkozási szerződés térinformatikai felmérések, feldolgozások beszerzésére”** tárgyú közbeszerzési eljárásban (a továbbiakban: „közbeszerzési eljárás”) érkezett kiegészítő tájékoztatás iránti kérelmekre a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: „Kbt.”) 45. § (5) bekezdése alapján az alábbi kiegészítő tájékoztatást nyújtja:

1. Kérdés:

„Vehetnek cégek részt az ajánlattevésben, melyek nem Magyarországon és nem EU tagállamban vannak letelepedve, hanem Svajcban?”

1. Válasz:

Igen.

2. Kérdés:

„Muszaly minden dokumentumot magyarra lefordítani, a szakemberek cégzettségét igazoló dokumentumokat is?”

2. Válasz:

Az ajánlati felhívás IV. 3. 6) pontjának rendelkezése szerint az ajánlatot (annak minden részét és mellékletét) magyar nyelven kell benyújtani, a fordítás kapcsán az ajánlati felhívás VI.3) További információk 14. pontjában az alábbi került előírásra: „Az ajánlatkérő a nem magyar nyelven benyújtott dokumentumok ajánlattevő általi felelős fordítását is köteles elfogadni.”

3. Kérdés:

„Megkérjük, küldje el a felméréndő folyószakasz/munkaterület digitális periméterét/poligonjait.”

3. Válasz:

A tárgyi eljárás keretében felméréndő folyószakasz/munkaterület pontosítását a nyertes ajánlattevőként szerződő fél a szerződéskötéskor ESRI shape formátumban megkapja.

4. Kérdés:

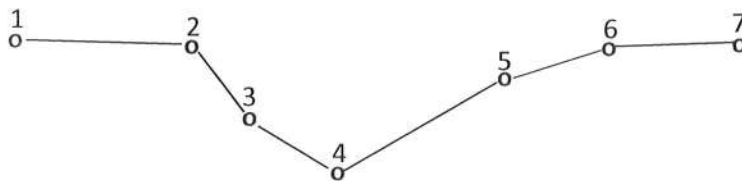
„Fejezet 2.2.6, műszaki dokumentáció: keresztaszelvények készítése:
A keresztaszelvények a Lidar adatok alapján automatikusan történjenek?”

4. Válasz:

A tárgyi eljárás ajánlati felhívásában és műszaki dokumentációjában szereplő feladatok pontosítását külön dokumentumban (VIZGEO_Belvizi csatomak_Pontositasok_v2.doc) rendelkezésre bocsátja Ajánlatkérő.

A Műszaki Dokumentáció 2.2.6 pontja értelmében, keresztaszelvényenként minimum 7 jellemző pontot kell megadni. Ebből a két szélső pont a partéleken kívül, azoktól kb. 3 m távolságra legyen a terep szintjén. Értelmszerűen a maradék minimum 5 pontból 2 pont a partél, 1 pont a csatorna legmélyebb pontja, a maradék két pont pedig a partél és a mélypont között oldalanként legalább egy-egy mederpont. Amennyiben a csatorna-meder morfológiája több jellemző idomot tartalmaz, azokat további mederpontokkal kell megadni.

Egy keresztaszelvény minimum sémája a következő:



1. pont – bal parti tereppont, a bal parti partéltől legalább 3-m-el kijebb;
2. pont – bal oldali partél;
3. pont – mederpont a bal oldali mederben;
4. pont – csatorna legmélyebb pontja;
5. pont – mederpont a jobb oldali mederben;
6. pont – jobb oldali partél;
7. pont – jobb parti tereppont, a jobb oldali partéltől legalább 3-m-el kijebb.

Fenti pontokat a nyertes ajánlattevőként szerződő fél az osztályozott pontfelhő földfelszíni pontjaiból előállíthatja automatikusan, vagy manuális vektorizálással, de az automatikus megoldás megbízhatósága és pontossága nem lehet rosszabb a manuális vektorizálásnál. Tekintettel arra, hogy a nem szűrt pontfelhő megkövetelt sűrűsége legalább 5 pont/m², aminek feldolgozása Teljes Hullámforma Analízissel történik, illetve mivel az adatfelvételezést olyan időszakban kell elvégezni, hogy a növényzet zavaró hatása minimális legyen, az osztályozott földfelszíni LIDAR pontok elvárt sűrűsége legalább 4.5 pont/m², ami az esetek többségében elegendő a kb. 100 méterenkénti keresztaszelvények LIDAR adatokból történő kiértékeléséhez. Ahol a csatorna fent megadott jellemző pontjai nem vektorizálhatók egyértelműen az osztályozott pontfelhőből, ott kiegészítő terepi geodéziai mérésekkel kell ezeket pótolni.

Felhívjuk a gazdasági szereplők figyelmét, hogy a keresztaszelvények kiértékelésének dokumentálására le kell adni minden keresztaszelvényhez azt a LAS kivágatot, amiből az adott keresztaszelvény ki lett értékelve a Műszaki Dokumentáció 2.2.8 pontjában foglaltaknak megfelelően.

5. Kérdés:

„Fejezet 2.2.7, műszaki dokumentáció: 3D csatorna-modell előállítás

A 3D modell előállítása a Lidar adatok alapján történnek. Milyen formában kell ezeket átadni? Mint ponthalmaz LAS-File? Vagy egy raszter modellt kérnek 1m-es vagy 0.5 m-es távolsággal?”

5. Válasz:

Az ajánlati felhívás és a műszaki dokumentáció a belvízi csatornák esetében a csatornák 3D felmérését, térképezését és 3D modelljének előállítását határozza meg LIDAR és képi adatok, illetve terepi geodéziai mérések alapján.

A műszaki dokumentáció 2.2.7 és 2.2.8 pontja értelmében, a 100 méterenként elkészített keresztshelvényekből (3D shape) és a keresztelő objektumok és műtárgyak terepi geodéziai felméréséből (ld. műszaki dokumentáció 2.2.3 pontja), el kell készíteni a csatornák 3D vektor modelljét, amit dwg formátumban kell leadni. Ennek a 3D vektor modellnek a tartalmát, szerkezetét és topológiáját egyértelműen definiálja a keresztshelvények és műtárgyak tartalma.

A műszaki dokumentáció 2.2.1 és 2.2.4 pontja értelmében a LIDAR adatokat Teljes Hullámforma Analízissel feldolgozott, EOVS georeferenciált, osztályozott (földfelszín, növényzet, épületek, zaj) LAS formátumban kell leadni.

6. Kérdés:

„Az egyértelműség biztosítása érdekében megkérem, pontosítsák:

Vektoros állomány:

A tárgyakat ezen projekt keretén belül manuálisan kell vektorizálni? Ha igen, melyik illetve milyen és mekkora tárgyakat kell vektorizálni? Ez nagyon fontos információ, mivel ennek a manuális munkának a nagysága attól függ, hogy kell-e tárgyakat manuálisan vektorizálni és ha igen, akkor melyeket. Fontos, hogy minden ajánlattevő ugyanazt a leadandó termék minőséget fegye számításba, melyet az ajánlatkérő elvár. Van ennek pontos megfogalmazásához egy katalógus?”

6. Válasz:

A feladat végrehajtása során a keresztshelvényeket, a vízügyi létesítményeket és a keresztelő objektumokat kell vektorizálni. A kiírás során technológiát nem határozunk meg, de a vektor adatok minősége nem lehet rosszabb a manuális vektorizálás minőségénél.

7. Kérdés:

„Műtárgyak jegyzéke:

mekkora nagyságú objektumokat és műtárgyakat kell meghatározni? (részben ugyanaz a kérdés, mint az előbbi)”

7. Válasz:

A feladat végrehajtása során a keresztshelvényeket, a vízügyi létesítményeket és a keresztelő objektumokat kell vektorizálni. A kiírás során technológiát nem határozunk meg, de a vektor adatok minősége nem lehet rosszabb a manuális vektorizálás minőségénél.

8. Kérdés:

„Kérem, hogy az adatfelvételezés tervezéséhez és az árajánlat elkészítéséhez szükséges érintett folyószakaszok határvonalait szíveskedjen a rendelkezésünkre bocsátani.
(Műszaki dokumentáció - 2. oldal.)”

8. Válasz:

Az ajánlat összeállításához elegendő a folyókra és a belvízcsatornákra vonatkozó hosszak megadása, ezen információk alapján az ajánlatok elkészíthetők. Ajánlatkérő az összes terület határvonalát a szerződéskötéskor a nyertes ajánlattevőként szerződős fél rendelkezésére bocsátja.

9. Kérdés:

„1/ Műszaki dokumentáció – 2.1.1-es és 2.2.1-es fejezetek

Ezek a fejezetek azt mondják, hogy: „...az adatfelvételezés idejét úgy kell megválasztani, hogy a növényzet zavaró hatása minimális legyen...”.

Értelmezésünk szerint ez azt jelenti, hogy az adatfelvételezést lombtalan időszakban kell elkészíteni, ami különösen a lidar adatok minőségét nagymértékben befolyásolja pozitív irányban.

Helyes-e ez az értelmezés?”

9. Válasz:

Igen helyes. A felmérés pontjainak a terepszintet kell reprezentálni, ezért a felmérést csak a vegetációs időszakon kívül lehet elvégezni.

10. Kérdés:

„2/ Műszaki dokumentáció – 2.1.1-es és 2.2.1-es fejezetek

Az adatfelvételezés tervezéséhez és az árképzéshez egyértelműen szükség van az adatokkal lefedendő összes terület határvonalára.

Kérjük, hogy ezeket a határfile-okat biztosítsák az ajánlatunk megfelelő előkészítéséhez.

10. Válasz:

Az ajánlat összeállításához elegendő a folyókra és a belvízcsatornákra vonatkozó hosszak megadása, ezen információk alapján az ajánlatok elkészíthetők. Ajánlatkérő az összes terület határvonalát a szerződéskötéskor a nyertes ajánlattevőként szerződős fél rendelkezésére bocsátja.

11. Kérdés:

„3/ Műszaki dokumentáció – 2.1.2-es és 2.2.2-es fejezetek

Ezek a fejezetek azt mondják, hogy a terepi referenciaméréseket az elkészült képek alapján kell kijelölni.

Ez a munkafázis elvégezhető – e párhuzamosan az adatfelvételezéssel, meglévő képanyagból (Google) kijelölt illesztőpontméréssel?

(Ez gyorsítaná a munkát, nem kellene megvárni a felvételezést az illesztőpontok mérésével.)

11. Válasz:

Nem, a közbeszerzési eljárás eredményeként megkötött szerződés teljesítése során a nyertes ajánlattevő által készített felvételeket szükséges felhasználni.

12. Kérdés:

„4/ Műszaki dokumentáció – 2.2.3-es fejezet:

Konkrétan milyen objektumokról és műtárgyakról van szó ebben a fejezetben, amelyeket adott esetben kiegészítő terepi méréssel kell pótolni?

Kaphatnánk-e egy objektumlistát ezekről a műtárgyakról?”

12. Válasz:

A felmérés alapján a felmért adatok alapján egyértelműen azonosíthatóak a műtárgyak. A műtárgyak feldolgozását a mért adatokból kiindulva kell elkészíteni.

13. Kérdés:

„5/ Műszaki dokumentáció – 2.2.6-os fejezet

Értelmezésünk szerint a keresztszelvényeket sztereofotogrammetriai technológiával kell/ lehet elkészíteni.

Helyes-e ez az értelmezés?”

13. Válasz:

Nem, ezeket a felmérés adatai alapján kell leválogatni és meghatározni.

14. Kérdés:

„1. Az ajánlat tárgyaként megjelölt felméréndő területeket (különös tekintettel a belvízcsatornákra) egzakt módon lehatároló geometriai adatokat digitális formában hozzáférhetővé teszi-e az ajánlatkérő? Ennek hiányában a felmérés műszaki tervezését nem lehet pontosan elvégezni, így az ajánlati ár meghatározása sem lehetséges.”

14. Válasz:

A megadott folyó hosszak és a belvízcsatornákra vonatkozó hosszak alapján az ajánlat pontos lehatárolás nélkül is megtehető. A feladat elvégzéséhez, a szerződés teljesítéséhez szükséges pontos lehatárolást a nyertes ajánlattevőként fél a szerződéskötéskor kapja meg.

15. Kérdés:

„2. Az ajánlattételi felhívás "Alkalmasság minimumkövetelményei" M.1 pontjában meghatározott referencia igazolására Ajánlatkérő elfogad-e saját teljesítésben végzett referenciát, illetve olyan referenciát, ami európai uniós támogatásból valósult meg, amiben az ajánlattevő az európai uniós pályázat kedvezményezettjeként végezte el a tevékenységet? Ha igen, milyen módon dokumentumot kér az Ajánlatkérő az alkalmasság igazolására?”

15. Válasz:

Ajánlatkérő az ajánlati felhívás III.2.3) Műszaki, illetve szakmai alkalmasság, Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód pontjában megadta, hogy milyen igazolásokat kell milyen tartalommal benyújtani, köztük azt is, hogy a korábbi szolgáltatások (referencia) tekintetében a szerződést kötő másik fél nevét, és címét is szükséges megadni.

16. Kérdés:

„3. Kérjük tisztázni az ajánlattételi dokumentációban található meghatározást: "A LIDAR és képi adatfelvételezések idejét úgy kell megválasztani, hogy a növényzet zavaró hatása minimális legyen". Tekintettel a szerződés teljesítésére rendelkezésre álló rövid időre, kérjük konkrétan meghatározni a felmérésre alkalmasnak tartott időszakot.”

16. Válasz:

Ajánlatkérő az ajánlati felhívásban és a műszaki dokumentációban megadta a szerződés teljesítésére vonatkozó követelményeit, a nyertes ajánlattevőként szerződő félnek ennek megfelelően kell teljesítenie, ehhez képest Ajánlatkérő nem kíván további elvárást megfogalmazni, az alkalmas

időszak megfelelő megválasztása a nyertes ajánlattevőként szerződő fél feladata. Lásd 9. kérdés és válasz.

17. Kérdés:

„4. Kérjük tisztázni az ajánlattételi dokumentációban található meghatározást: "a vízállások is a lehető legkisebbek legyenek". Tekintettel a szerződés teljesítésére rendelkezésre álló rövid időre, kérjük konkrétan meghatározni a felmérésre alkalmasnak tartott vízállásértékeket.”

17. Válasz:

Ajánlatkérő az ajánlati felhívásban és a műszaki dokumentációban megadta a szerződés teljesítésére vonatkozó követelményeit, a nyertes ajánlattevőként szerződő félnek ennek megfelelően kell teljesítenie, ehhez képest Ajánlatkérő nem kíván további elvárást megfogalmazni, az alkalmas vízállásértékek tekintetében sem, annak megfelelő megválasztása a nyertes ajánlattevőként szerződő fél feladata.

18. Kérdés:

„5. Kérjük pontosan meghatározni a terepi geodéziai felméréssel felmérendő objektumok (csatornák, műtárgyak) körét, hogy tervezhető legyen a terepi munka mértéke és számítható legyen az ajánlati ár. Kérjük továbbá pontosan megadni a terepi geodéziával felmérendő műtárgyak típusainak meghatározását.

18. Válasz:

A felmérés alapján a felmért adatok alapján egyértelműen azonosíthatóak a műtárgyak. A műtárgyak feldolgozását a mért adatokból kiindulva kell elkészíteni.

19. Kérdés:

„Az adatfelvételezésnek ezen projekt keretén belül kell történnie vagy meglévő adatokat szeretnének?”

19. Válasz:

Ezen projekt keretén belül kell történnie az adatfelvételezésnek.

20. Kérdés:

„Ha az adatfelvétellel e projekt keretén belül kerül sor, a teljesítés véghatárideje: 2015. november 16 nem teljesíthető. Megkérjük, hogy módosítsák a határidőt úgy, hogy ez betartható/realista legyen. A légi adatfelvételezés ideális időszaka: november vége – április közepe (ekkor a növényzet hatása minimális). A projekt nagysága miatt, minimum 4 hónap szükséges az adatok felvételezésére. További minimum 4 hónap szükséges az adatok kiértékelésére (a leadandó termékektől is függ/erre a kérdésünkre még nem kaptunk választ). Egy ekkora projekt futami ideje legalább egy év.”

20. Válasz:

Ajánlatkérő az ajánlati felhívás II.3) A szerződés időtartama vagy a befejezés határideje pontjában megadta a teljesítés határidejét, azon módosítani nem kíván.

21. Kérdés:

A szakemberek diplomája is le kell, legyen fordítva magyar nyelvre?

21. Válasz:

Az ajánlati felhívás IV. 3. 6) pontjának rendelkezése szerint az ajánlatot (annak minden részét és mellékletét) magyar nyelven kell benyújtani, a fordítás kapcsán az ajánlati felhívás VI.3) További információk 14. pontjában az alábbi került előírásra: „Az ajánlatkérő a nem magyar nyelven benyújtott dokumentumok ajánlattevő általi felelős fordítását is köteles elfogadni.”

22. Kérdés:

„Ha az önök válaszából újabb kérdések adódnak, illetve a válaszok nem elegendők, és a kérdések feltételének ideje az önök válaszadásakor lejár, milyen lehetőség marad ezek tisztázására?”

22. Válasz:

A Kbt-ben foglalt valamennyi releváns jogintézmény az érdeklődő gazdasági szereplők rendelkezésére áll.

23. Kérdés:

„Mivel lejárt a válaszadás ideje (legkésőbb 6 nappal az ajánlattételi határidő lejárta előtt), megkérjük, informáljanak, hogy mikor tudnak a kérdéseinkre válaszolni és mi az új (meghosszabbított) ajánlattételi határidő.”

23. Válasz:

A Kbt. 45. § (2) bekezdése alapján a kiegészítő tájékoztatást a kérés beérkezését követően ésszerű határidőn belül, de az ajánlattételi határidő lejárta előtt legkésőbb hat nappal kell megadni, ami a mai napon még nem járt le.

Ajánlatkérő az ajánlattételi határidőt nem kívánja módosítani.

Kérjük a Tisztelt Érdeklődő Gazdasági Szereplőket, hogy ajánlataikat a fentiek figyelembe vételével szíveskedjenek benyújtani!

Budapest, 2015. augusztus 4.


Országos Vízügyi Főigazgatóság
képviselésében
Első Magyar Közbeszerzési Tanácsadó Zrt.

ELSŐ MAGYAR KÖZBESZERZÉSI TANÁCSADÓ ZRT.
1051 Budapest, Hercegprímás u. 9. III.em. 2.
Adószám: 14124363-2-42
Bankszámla: 11600006-00000000-26215352
Fővárosi Bíróság Cg:01-10-045833

